

**Änderungsantrag zum  
Landesgesetzentwurf Nr. 93/21,  
„Änderungen zum  
Haushaltsvoranschlag der Autonomen  
Provinz Bozen 2021-2023“**

**Artikel 4/quarter**

1. Nach Artikel 4/ter wird folgender Artikel 4/quarter eingefügt:

“Art. 4/quarter

*Änderung des Landesgesetzes vom 16.  
Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine  
Bildungsziele und Ordnung von  
Kindergarten und Unterstufe“*

1. Artikel 1 Absatz 6/ter des Landesgesetzes vom 16. Juli 2008, Nr. 5, in geltender Fassung, erhält folgende Fassung: „Falls die Erziehungsverantwortlichen im Rahmen des Elternunterrichts für die Erfüllung der Schul- und Bildungspflicht sorgen, ist dies jährlich der Schulführungskraft der gebietsmäßig zuständigen Schule staatlicher Art bzw. bei der gewählten öffentlichen Schule der Oberstufe mitzuteilen. In dieser Mitteilung müssen die Erziehungsverantwortlichen erklären:

a) dass ein verpflichtendes Beratungsgespräch an der Schule, an einem Pädagogischen Beratungszentrum oder bei der Kinder- und Jugendanwaltschaft durchgeführt wurde,

b) welche Personen den Elternunterricht erteilen und über welche Qualifikationen sie verfügen,

c) wie der Unterricht im Detail geplant und durchgeführt werden soll,

d) auf welche Art und Weise sie das Erreichen der in den Rahmenrichtlinien des Landes bzw. Lehrplänen festgelegten Bildungsziele sicherstellen, indem sie ein entsprechend detailliertes Programm vorlegen.

**Emendamento al disegno di legge  
provinciale n. 93/21, “Variazioni al  
bilancio di previsione della Provincia  
autonoma di Bolzano 2021-2023”**

**Articolo 4/quarter**

1. Dopo l'articolo 4/ter è inserito il seguente articolo 4/quarter:

“Art. 4/quarter

*Modifiche della legge provinciale 16 luglio  
2008, n. 5, recante “Obiettivi formativi  
generali ed ordinamento della scuola  
dell'infanzia e del primo ciclo di  
istruzione”*

1. Il comma 6/ter dell'articolo 1 della legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, e successive modifiche, è così sostituito: “Qualora gli esercenti la responsabilità genitoriale provvedano all'assolvimento del diritto-dovere all'istruzione e alla formazione mediante l'istruzione parentale, sono tenuti a presentare anno per anno una comunicazione alla o al dirigente dell'istituzione scolastica a carattere statale territorialmente competente ovvero dell'istituzione scolastica pubblica del secondo ciclo di istruzione prescelta. In tale comunicazione gli esercenti la responsabilità genitoriale devono dichiarare:

a) che hanno effettuato un colloquio obbligatorio di consulenza presso la scuola, un centro di consulenza pedagogica o il Garante per l'infanzia e per l'adolescenza;

b) quali persone impartiscono l'istruzione parentale e di quali qualifiche dispongono;

c) come intendano pianificare in modo dettagliato e svolgere le lezioni;

d) in che modo intendano assicurare il raggiungimento degli obiettivi educativi stabiliti nelle indicazioni provinciali o nei piani di studio, presentando un programma dettagliato.

Die Mitteilung auf Inanspruchnahme des Elternunterrichts für das darauffolgende Schuljahr ist in der Regel innerhalb des Zeitraums für die Einschreibungen oder spätestens bis zur Ausschlussfrist vom 31. August zu stellen. Der Elternunterricht ist für die Dauer eines gesamten Schuljahres durchzuführen; davon ausgenommen sind schwerwiegende Situationen, die entsprechend dokumentiert werden müssen. Die Schulführungskraft bzw. eine von ihr beauftragte Lehrperson kann im Laufe des Schuljahres Unterrichtsbesuche durchführen. Falls ein begründeter Verdacht darüber besteht, dass die Ausübung des Bildungsrechts des oder der Minderjährigen gefährdet ist, kann die Schulführungskraft bereits nach dem ersten Bewertungsabschnitt jene Schritte in die Wege leiten, die bei einer Verletzung der Schul- und Bildungspflicht vorgesehen sind. Die Minderjährigen, die sich im Elternunterricht befinden, müssen bis zur Erfüllung der Schul- und Bildungspflicht jährlich die Eignungsprüfung als externe Kandidatinnen/Kandidaten an jener Schule ablegen, bei der die Mitteilung über die Inanspruchnahme des Elternunterrichts eingereicht wurde.““

#### **Begleitbericht:**

##### Artikel 4/quater:

Mit diesem Änderungsantrag werden Änderungen zum Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten und Unterstufe“ vorgeschlagen.

Mit dem vorliegenden Änderungsantrag soll die Gewährleistung des Bildungsrechts der Minderjährigen im Elternunterricht sichergestellt werden. Im Unterschied zur bisherigen Regelung müssen die Erziehungsverantwortlichen, um den Elternunterricht in Anspruch zu nehmen, im Rahmen der Mitteilung eine Reihe von Erklärungen und Informationen abzugeben, beispielsweise, dass im Vorfeld ein verpflichtendes Beratungsgespräch durchgeführt wurde.

La comunicazione relativa alla fruizione dell'istruzione parentale per l'anno scolastico successivo è da presentare, di norma, nel periodo previsto per le iscrizioni e comunque non oltre il termine perentorio del 31 agosto. L'istruzione parentale è da impartire per la durata di un intero anno scolastico, fatte salve le gravi e documentate situazioni. Il dirigente scolastico o la dirigente scolastica ovvero una persona da lui o lei incaricata può, nel corso dell'anno scolastico, osservare le lezioni. Qualora dovesse sussistere un ragionevole dubbio che l'esercizio del diritto all'istruzione del o della minore sia compromesso, il dirigente scolastico o la dirigente scolastica può, già dopo il primo periodo di valutazione, avviare le misure previste in caso di violazione dell'obbligo di istruzione e formazione. I minori cui viene impartita l'istruzione parentale sono tenuti a sostenere annualmente, fino all'assolvimento dell'obbligo di istruzione e formazione, l'esame di idoneità in qualità di candidati esterni o di candidate esterne presso la scuola alla quale è stata presentata la dichiarazione relativa all'istruzione parentale.””

#### **Relazione accompagnatoria:**

##### Articolo 4/quater:

Con questo emendamento si propongono modifiche alla legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, recante “Obiettivi formativi generali ed ordinamento della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione”.

Con il presente emendamento si intende assicurare il diritto all'istruzione dei minori frequentanti l'istruzione parentale. A differenza alle disposizioni precedenti, gli esercenti la responsabilità genitoriale, per poter fruire dell'istruzione parentale, sono tenuti a presentare nella relativa comunicazione una serie di dichiarazioni ed informazioni, ad esempio che è stato effettuato un preventivo colloquio obbligatorio di consulenza.

Da es sich bei der Inanspruchnahme des Elternunterrichts um eine bewusste Entscheidung der Erziehungsverantwortlichen handeln sollte, sieht der vorliegende Änderungsantrag vor, dass der Elternunterricht – außer aus schwerwiegenden, begründeten und dokumentierten Gründen – für ein ganzes Schuljahr erteilt werden muss; zudem soll durch die vorgesehene Ausschlussfrist gewährleistet werden, dass die Mitteilung über die Inanspruchnahme von Elternunterricht vor Beginn des Schuljahres gestellt wird.

Durch die im gegenständlichen Änderungsantrag vorgesehenen Kontrollmöglichkeiten durch die Schulführungskräfte soll bewirkt werden, dass jene Situationen, in denen die Erziehungsverantwortlichen ihre Pflichten verletzen, vernachlässigen bzw. ihre Befugnisse zum Nachteil der Minderjährigen missbrauchen, nicht erst zu Unterrichtsende (im Rahmen der Eignungsprüfung), sondern bereits nach dem ersten Bewertungsabschnitt ersichtlich werden; dadurch können rechtzeitig entsprechende Maßnahmen zur Sicherung des Bildungsrechts von Minderjährigen getroffen werden.

Aufgrund der geltenden Bestimmungen können die Eignungsprüfungen bei (irgend)einer Schule staatlicher Art oder bei einer gleichgestellten Schule abgelegt werden. Um dem Prüfungstourismus entgegenzuwirken, wonach einige Erziehungsverantwortlichen sich auf die Suche nach angeblich „wohlgesinnten“ Schulen begeben und diese als Prüfungssitz auswählen, beabsichtigt man den Grundsatz einzuführen, dass die Eignungsprüfungen ausschließlich bei der gebietsmäßig zuständigen Schule staatlicher Art der Unterstufe oder bei der gewählten öffentlichen Schule der Oberstufe abgelegt werden dürfen. Zudem müssen die Eignungsprüfungen für die Minderjährigen im Elternunterricht bis zur Erfüllung der Bildungspflicht abgelegt werden.

---

Philipp Achammer  
(LR/Ass.)

Atteso che l'istruzione parentale presuppone una decisione consapevole da parte degli esercenti la responsabilità genitoriale, il presente emendamento prevede che l'istruzione parentale sia da impartire per la durata di un intero anno scolastico, fatte salve le gravi e documentate situazioni; inoltre, mediante il termine perentorio previsto, si intende assicurare che la comunicazione relativa all'istruzione parentale venga presentata prima dell'inizio dell'anno scolastico.

Le possibilità di controllo da parte delle dirigenti scolastiche o dei dirigenti scolastici, previste dal presente emendamento, hanno lo scopo di far venire alla luce, non solo al termine delle lezioni (nell'ambito dell'esame di idoneità) ma già dopo il primo periodo di valutazione, quelle situazioni in cui gli esercenti la responsabilità genitoriale violano o trascurano i loro doveri ovvero abusano dei loro poteri a pregiudizio delle o dei minori; in questo modo si possono prendere in tempo misure adeguate per garantire il diritto all'istruzione dei minori.

Ai sensi delle disposizioni vigenti gli esami di idoneità possono essere svolti presso una (qualsiasi) scuola a carattere statale o paritaria. Per contrastare il fenomeno del "turismo d'esame", secondo cui alcuni esercenti la responsabilità genitoriale vanno in cerca di istituzioni scolastiche apparentemente più "favorevoli" e le scelgono come sede d'esame, si intende introdurre il principio in base al quale gli esami di idoneità sono da assolvere esclusivamente presso la scuola a carattere statale del primo ciclo di istruzione territorialmente competente o presso la scuola a carattere statale del secondo ciclo di istruzione prescelta. Inoltre, gli esami di idoneità previsti per i minori in educazione parentale devono essere sostenuti fino all'assolvimento dell'obbligo di istruzione e formazione.

---

Arno Kompatscher  
(LH/Pres.)